## International and Specialized Services -Migration Support Center

Your Individual Information Package





Bundesagentur für Arbeit International and Specialized Services



# Language acquisition: Preparation in the home country

#### **General information**

German courses help to learn the language quicker and better. These are offered in various formats: intensive courses can last one or more week, others a whole semester, so half a year. Depending on the type of course, the participants spend several hours a day or per week in class and with homework. For employees, evening courses are recommended. Even if no German knowledge must be proven in order to take up employment, it is good for applications and the CV if a person has passed language examinations. By means of this, companies can clearly see that candidates are committed and can bring language ability to the table.

#### Support programmes

Within the framework of financial support programmes, such as "Your First Eures Job" and "Triple-Win", a specialised programme for nursing staff, adequate language support can currently be provided.

#### Required knowledge of the German language

Depending on the employment plans of people who come to Germany, they need to provide proof of their German language competence prior to taking up work. Anybody who wishes to work as a nurse or medical doctor in Germany also requires proof of his or her language competence alongside with the recognition of qualifications acquired abroad by recognised institutions such as the <u>Goethe Institute (worldwide)</u> or telc-certified bodies (in over 20 countries with 3,000 examination centres). Further information and addresses of examination centres are available on the Goethe Institute website and on the <u>telc website</u>.

Generally and regardless of the type of professional activity in Germany, companies expect their new employees to being able to make themselves understood in German. Therefore it is recommended to have acquired at least the medium language level (B1 or B2) prior to making an application.

#### Individual and group classes

Group classes are usually more cost effective and have the benefit that participants can interact with their classmates and maybe build initial contacts. Individual tuition, which is usually more expensive, is tailored entirely to individual requirements. The class can usually be freely scheduled and it is possible to learn German before work or during the evenings, for example.

Anybody who already lives in Germany and wishes to improve their language competence should compare services which are provided locally and discuss with their employer whether he or she will contribute to the costs or pay for the course in full.

Most language courses end with an examination. It should be clarified in advance whether any additional fees will arise for this.

#### Having your knowledge of the German language checked

The international German radio service "Deutsche Welle" offers a free-of-charge <u>online classification test</u>, which is based on the <u>Common European Reference Framework for Language</u>. The service helps to find out the current language level and to improve prior knowledge with targeted exercises. The Goethe Institute offers an <u>online test</u> in <u>German</u> and English, which helps people determine their own level of knowledge of German.

#### The German certificate of the Goethe Institute

On one the most important language certificates is the B1 certificate in German of the Goethe Institute. According to the guidelines of the <u>Common European Reference Framework for Languages</u>, it checks the capability for intependent use of language in daily conversations and situations at work. As the test is recognised as an entry examination and as proof of German knowledge at work, it provides many benefits when looking for work.

The test is broken down into five sections:

- Reading: in three exercises, it is checked to what extent the participant is in the position of being able to read and understand texts of varying difficulty;
- Foundations of language: here, the knowledge of grammar and vocabulary is checked;
- Listening: here it is checked how well the participant understands normally spoken texts;
- Writing: the participant receives specific guidelines in accordance with which he or she must write a personal letter;
- Speaking: in an individual or pair exam, a discussion is carried out about various topics.

The written exam component takes about two and a half hours. The oral examination lasts for about 20 minutes. Oral examinations can be taken on the day of the written examination or at a different time.

#### Language course providers

The <u>Goethe Institute</u> is the cultural institute of the Federal Republic of Germany and is responsible for promoting knowledge of the German language and culture. For this purpose, it offers German courses at 160 locations in Germany and abroad. Alongside the Goethe Institute, there are other providers of language courses:

- The <u>website of "Make it in Germany</u>" provides a quick overview of the international Goethe Institute locations (rubric "local points of contact).
- The job-related German courses of the <u>Federal Office for Migration and Refugees (BAMF)</u> are intended for immigrants whose German is not yet sufficient for working in Germany. These are supported by the BAMF with funds from the European Social Fund (ESF). Participants do not just learn German for everyday working life, rather they can also undertake further professional development and find out more about a specific profession by means of an internship with a company.
- The charitable <u>Carl-Duisberg centres</u> offer job-related German courses at locations in Germany, China, Indonesia, Malaysia and Russia.

#### Learning German Online

Regardless of the language level, it is possible to get an initial introduction to the German language or build on previous knowledge by means of the various services which are provided online.

- The KURSnet database of the Federal Employment Agency summarises recommended course providers.
- With the vocabulary training of the Goethe Institute, the level of vocabulary can be extended, also when a person is out and about.
- The <u>"Ankommen" app</u> is a direction provider for a speedy and comprehensive orientation during the first weeks in Germany. It also contains a free-of-charge multimedia language course, which provides everyday support during the first steps of learning German.
- On <u>"Deutsch für dich</u>" (German for you), an online community of the Goethe Institute, it is possible to take part in interactive games and chats with experts. Here, it is also easy to make contact with other users.
- On the <u>"Ich will Deutsch lernen</u>" (I want to learn German) portal, the language can be learned at levels A1 to B2. The digital learning materials contain many exercises and scenarios from several topics in the area of language and work.
- The <u>"Mein Weg nach Deutschland</u>" (My way to Germany) multimedia blog provides the option of practising German with photos, films, games and exercises, to chat with other people who are learning Germany and to get to know other users in the "meeting" section.
- The <u>"Deutsch am Arbeitsplatz"</u> (German in the workplace) platform, which is also provided by the Goethe Institute, offers lots of free-of-charge online exercises, in order to increase knowledge of the language and workplace customs in Germany.

- The technical online dictionary <u>ARABTERM</u> delivers important extracts from various areas of work, such as electronic engineering, renewable energy and car technology in four languages: German, English, French and Arabic.
- With the <u>online audio trainer of "Deutsche Welle"</u>, vocabulary can be learned and pronunciation improved.
- The telenovela <u>"Jojo sucht das Glück"</u> (Jojo is searching for luck) by "Deutsche Welle" offers interactive exercises which improve grammar and colloquial vocabulary.
- Anybody who already speaks English but not German, can find lots of information, tips and learning materials on the <u>BBC online services</u>.
- In additon, additonal services can be found in the app stores.

#### German for spouses

Knowledge of German is also important for spouses who wish to remain in Germany permanently and who do not come from the EU, Norway, Switzerland, Liechtenstein or Iceland. As a rule, they must provide proof concerning knowledge of the German language at the time of applying for the visa.

As a rule, it is required that they have a knowledge of the German language which is equivalent to level A1 of the European Reference Framework for Languages. At the Goethe Institute, this corresponds to the start 1 course for example. Spouses can also learn independently and take the examination at an approved institute. More detailed information is provided on the <u>website on spouse immigration of the Federal Office for Migration and Refugees</u>.

#### German for children and young people

In language courses for children and young people, these do not just learn German, but also make social contacts. Schools also support children with learning German. The local schools provide information concerning the support they offer.

Before children start school, usually between the ages of four and five and a half, a lannguage test is taken to determine if their German is good enough or whether they need support from the school with learning German. In a few federal states, children who do not yet speak enough German must take part in the services offered. Further information can be obtained from the <u>Federal Office for Migration and Refugees</u>.

A good alternative in order to prepare children and young people for a stay in Germany are German schools abroad. The <u>Central Office of Foreign Schooling (ZfA)</u> supports a network of more than 140 German foreign schools on behalf of the Office for External Affairs, both financially, in terms of personnel and educationally. Here, pupils can obtain a bilingual education and obtain both German and domestic qualifications.

#### **German for students**

Anybody who wishes to study at university in Germany needs to provide evidence of German laguage capability for most courses. For this purpose, the "German language exam for the admission to university of foreign applicants" (DHS) or the "Test for German as a foreign language" (TestDaf) must be taken.

For international courses of study in Germany, knowledge of English is often required. Further information can be obtained from the universities directly.

Within the framework of the preparation for a stay in Germany, students can already choose a course which they will subsequently attend in Germany. The <u>German Academic Exchange Service (Deutscher Akademischer Austauschdienst - DAAD)</u> provides an overview of courses which can then be selected according to academic subject.

As an alternative, <u>Deutsch-Uni Online (DUO)</u>, a service provided by the Society for Academic Study Preparation and test Development e.V (g.a.s.t) in co-operation with the Ludig-Maximillian University of Munich, is also suitable. This provides helpful information about the country, as well as numerous opportunities to build on existing German language competence.

#### Links

The app "Ankommen": A companion for your first few weeks in Germany **ARABTERM:** Tecnical Dictionary **BBC: Learning German** Federal Office for Migration and Refugees: Migration Advice Service for Adult Immigrants Federal Office for Migration and Refugees: Information on subsequent entry of spouses Federal Office for Migration and Refugees: German for professional purposes Federal Office for Migration and Refugees: Information about German programmes for children and juveniles Federal Office for Migration and Refugees: German for Professional Purposes (ESF-BAMF Programme) - PDF Federal Office of Administration: Central Agency for German Schools Abroad (ZfA) Bundesverwaltungsamt: Zentralstelle für Auslandsschulwesen Carl-Duisberg-Centren: Service Enterprise in the area of ninternational training and qualification Deutsche Welle: Informationen auf Englisch zum Einstufungstest der Deutschen Welle Deutsche Welle: "Jojo sucht das Glück" – Die Telenovela mit interaktiven Sprachübungen Deutsche Welle: Audiotraining to learn vocabulary and improve your pronunciation Deutsche Welle: Placement Text German German Academic Exchange Service (DAAD): Language and Short Courses in Germany 2017 Deutscher Volkshochschul-Verband: Portal "Ich will Deutsch lernen" Deutsch-Uni Online (DUO) - Webportal for learning German Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen (GER) Goethe Institut: "Deutsch am Arbeitsplatz" - Kostenlose Übungen DE - Goethe-Insitut: German courses worldwide Goethe-Institut: "Deutsch für dich" - Online Community Goethe-Institut: Placement Test - German Goethe-Institut: German examinations - Information und exam venues Goethe-Institut: Onlineportal "Mein Weg nach Deutschland" - Practise German Goethe-Institut: Vocabulary Trainer App Interkulturelle medizinische Kommunikation in Europa

KURSNET: Das Portal für berufliche Aus- und Weiterbildung Make it in Germany: Information on the German language Make it in Germany: Guide to Working in Germany - PDF Make it in Germany: Guide to Living in Germany - PDF Make it in Germany: World Map - local contact of German institutions in your country Telc GmbH: Gemeinnütziger Anbieter von Sprachprüfungen und Weiterbildungen

### Language acquisition in Germany

#### **General information**

German courses help to learn the language quicker and better. These are offered in various formats: intensive courses can last one or more week, others a whole semester, so half a year. Depending on the type of course, the participants spend several hours a day or per week in class and with homework. For employees, evening courses are recommended. Even if no German knowledge must be proven in order to take up employment, it is good for applications and the CV if a person has passed language examinations. By means of this, companies can clearly see that candidates are committed and can bring language ability to the table.

#### Support programmes

Within the framework of financial support programmes, such as "Your First Eures Job" and "Triple-Win", a specialised programme for nursing staff, adequate language support can currently be provided.

#### Individual and group classes

Group classes are usually more cost effective and have the benefit that participants can interact with their classmates and maybe build initial contacts. Individual tuition, which is usually more expensive, is tailored entirely to individual requirements. The class can usually be freely scheduled and it is possible to learn German before work or during the evenings, for example.

Anybody who already lives in Germany and wishes to improve their language competence should compare services which are provided locally and discuss with their employer whether he or she will contribute to the costs or pay for the course in full.

#### Classification of language competence

Anybody with a prior knowledge of German can build on this by means of language courses in Germany. These are offered for varing language levels.

When classifying participants, the providers in Germany take the <u>Common European Reference Framework for</u> <u>Language (GER)</u> as a basis. This defines the following levels of language competence:

- Level A1 and A2 courses are intended for beginners and provide basic knowledge. A person who is learning German for the first time should attend an A1 course;
- Level B1 and B2 courses are intended for more advanced learners and participants and build on previous language competence. Once you have completed level B2, you can make yourself understood independently in daily life and at work;
- The highest levels are C1 and C2. At the end of these courses, participants can speak German almost as well as a native speaker.

In the courses, participants do not just learn how to speak, understand, read and write German. They also learn a lot about the country and its people.

Free-of-charge online services are available for the personal classification of a person's own language ability.

#### Having your knowledge of the German language checked

The international German radio service "Deutsche Weller" offers a free-of-charge <u>online classification test</u>, which is based on the <u>Common European Reference Framework for Language</u>. The service helps to find out the current language level and to improve prior knowledge with targeted exercises. The Goethe Institute offers an <u>online test</u> in German and English, which helps people determine their own level of knowledge of German.

#### The German certificate of the Goethe Institute

On one the most important language certificates is the B1 certificate in German of the Goethe Institute. According to the guidelines of the <u>Common European Reference Framework for Languages</u>, it checks the capability for intependent use of language in daily conversations and situations at work. As the test is recognised as an entry examination and as proof of German knowledge at work, it provides many benefits when looking for work.

The test is broken down into five sections:

- Reading: in three exercises, it is checked to what extent the participant is in the position of being able to read and understand texts of varying difficulty;
- Foundations of language: here, the knowledge of grammar and vocabulary is checked;
- Listening: here it is checked how well the participant understands normally spoken texts;
- Writing: the participant receives specific guidelines in accordance with which he or she must write a personal letter;
- Speaking: in an individual or pair exam, a discussion is carried out about various topics.

The written exam component takes about two and a half hours. The oral examination lasts for about 20 minutes. Oral examinations can be taken on the day of the written examination or at a different time.

#### Learning German as part of an integration course

Integration courses are offered by over 1,300 language schools on site and are supported by the <u>Federal Office for</u> <u>Migration and Refugees (BAMF)</u>. Participants do not just learn about the German language, but also a lot about German culture and receive practical tips for everyday life. A course lasts at least 660 hours. It includes 600 hours of German instruction and 60 hours of information about German history, culture and the legal system.

#### Work-related German study

The work-related German courses of the Federal Office for Migration and Refugees are intended for migrants whose German is not yet sufficient for working in the country. These are supported by the Federal Office for Migration and Refugees by means of financing from the European Social Fund (ESF). A person who participates does not only learn German for the world of work, rather he or she can undertake further professional development and find out more about a specific occupation by means of an internship at a company. Further information and terms and conditions of participation can be found on the homepage of the Federal Office for Migration and Refugees.

#### Other language courses

Generally, there are many different institutions in Germany which offer language courses. Here are some examples:

- The Federal Employment Agency offers practical orientation help by means of <u>KURSnet</u>, the vocational training and further development portal, to search for courses accross Germany – including numerous language courses.
- The charitable <u>Carl-Duisberg centres</u> offer work-related German courses at locations in Germany, as well as in China, Indonesia, Malaysia and Russia.
- A cheaper alternative for language courses in Germany are <u>adult education centres</u> which are located in most towns and cities.
- The <u>Specialist Association for German as a Foreign Language</u> (Fachverband für Deutsch als Fremdsprache - FaDaf) offers a database with additional public and private providers in Germany

#### Learning German online

Regardless of the language level, it is possible to get an initial introduction to the German language or build on previous knowledge by means of the various services which are provided online.

- The KURSnet database of the Federal Employment Agency summarises recommended course providers.
- With the vocabulary training of the Goethe Institute, the level of vocabulary can be extended, also when a person is out and about.
- The <u>"Ankommen" app</u> is a direction provider for a speedy and comprehensive orientation during the first weeks in Germany. It also contains a free-of-charge multimedia language course, which provides everyday support during the first steps of learning German.
- On "Deutsch für dich" (German for you), an online community of the Goethe Institute, it is possible to take part in interactive games and chats with experts. Here, it is also easy to make contact with other users.
- On the <u>"lch will Deutsch lernen</u>" (I want to learn German) portal, the language can be learned at levels A1 to B2. The digital learning materials contain many exercises and scenarios from several topics in the area of language and work.
- The "<u>Mein Weg nach Deutschland</u>" (My way to Germany) multimedia blog provides the option of practising German with photos, films, games and exercises, to chat with other people who are learning Germany and to get to know other users in the "meeting" section.
- The <u>"Deutsch am Arbeitsplatz"</u> (German in the workplace) platform, which is also provided by the Goethe Institute, offers lots of free-of-charge online exercises, in order to increase knowledge of the language and workplace customs in Germany.
- The technical online dictionary <u>ARABTERM</u> delivers important extracts from various areas of work, such as electronic engineering, renewable energy and car technology in four languages: German, English, French and Arabic.
- With the <u>online audio trainer of "Deutsche Welle"</u>, vocabulary can be learned and pronunciation improved.
- The telenovela <u>"Jojo sucht das Glück"</u> (Jojo is searching for luck) by "Deutsche Welle" offers interactive exercises which improve grammar and colloquial vocabulary.
- Anybody who already speaks English but not Germany, can find lots of information, tips and learning materials on the <u>BBC online services</u>.
- In additon, additonal services can be found in the app stores.

#### **German for students**

Within the framework of the preparation for a stay in Germany, students can already choose a course which they will subsequently attend in Germany. <u>The German Academic Exchange Service (Deutscher Akademischer Austauschdienst - DAAD)</u> provides an overview of courses which can then be selected according to academic subject.

As an alternative, <u>Deutsch-Uni Online (DUO)</u>, a service provided by the Society for Academic Study Preparation and test Development e.V (g.a.s.t) in co-operation with the Ludig-Maximillian University of Munich, is also suitable. This provides helpful information about the country, as well as numerous opportunities to build on existing German language competence.

#### German for children and young people

In language courses for children and young people, these do not just learn German, but also make social contacts. Schools also support children with learning German. The local schools provide information concerning the support they offer.

Before children start school, usually between the ages of four and five and a half, a lannguage test is taken to determine if their German is good enough or whether they need support from the school with learning German. In a few federal states, children who do not yet speak enough German must take part in the services offered. Further information can be obtained from the <u>Federal Office for Migration and Refugees</u>.

Further tips and information concerning language support for children, the subject of multilinguism and the German school system has been put together by the Federal Office for Migration and Refugees.

#### German courses within the framework of professional recognition

Within the framework of the qualifying measures for the professional recognition of foreign qualifications which can also contain a language requirement, the <u>IQ network provides an overview of course providers with a link to the KURS-net database of the Federal Employment Agency.</u> Persons who are lawfully resident in Germany can make enquires of the local employment agency as to whether financial support is available within the framework of professional recognition.

#### Links

Recognition in German: Local Counselling by IQ The app "Ankommen": A companion for your first few weeks in Germany ARABTERM: Tecnical Dictionary **BBC: Learning German** Federal Office for Migration and Refugees: Migration Advice Service for Adult Immigrants Federal Office for Migration and Refugees: Information about integration courses Federal Office for Migration and Refugees: Information about integration courses for asylum applicants Federal Office for Migration and Refugees: German for professional purposes Federal Office for Migration and Refugees: Information about German programmes for children and juveniles Bundesamt für Migration und Flüchtlinge: Broschüre "Berufsbezogene Deutschförderung - Das ESF-BAMF-Programm" - PDF Federal Office for Migration and Refugees: German for Professional Purposes (ESF-BAMF Programme) - PDF Carl-Duisberg-Centren: Service Enterprise in the area of ninternational training and qualification Deutsche Welle: Informationen auf Englisch zum Einstufungstest der Deutschen Welle Deutsche Welle: "Jojo sucht das Glück" - Die Telenovela mit interaktiven Sprachübungen Deutsche Welle: Audiotraining to learn vocabulary and improve your pronunciation Deutsche Welle: Placement Text German

German Academic Exchange Service (DAAD): Language and Short Courses in Germany 2017 Deutscher Volkshochschul-Verband Deutscher Volkshochschul-Verband: Portal "Ich will Deutsch lernen" Deutsch-Uni Online (DUO) - Webportal for learning German Fachverband Deutsch als Fremd- und Zweitsprache: private und öffentliche Sprachkursangebote Förderprogramm "Intergation durch Qualifizerung" (IQ Netzwerk): German at the workplace Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen (GER) Goethe Institut: "Deutsch am Arbeitsplatz" - Kostenlose Übungen DE - Goethe-Insitut: German courses worldwide Goethe-Institut: "Deutsch für dich" - Online Community Goethe-Institut: Placement Test - German Goethe-Institut: German examinations - Information und exam venues Goethe-Institut: Onlineportal "Mein Weg nach Deutschland" - Practise German Goethe-Institut: Vocabulary Trainer App KURSNET: Das Portal für berufliche Aus- und Weiterbildung Make it in Germany: Information on integration courses Make it in Germany: Information on the German language Make it in Germany: Guide to Working in Germany - PDF Make it in Germany: Guide to Living in Germany - PDF Telc GmbH: Gemeinnütziger Anbieter von Sprachprüfungen und Weiterbildungen

#### For further questions do not hesitate to contact the Migration Support Center of the International and Specialized Services (ZAV) of the Federal Employment Agency:

International and Specialized Services Migration Support Center +49 (0)228 713-1313 zav@arbeitsagentur.de www.zav.de